



# Mac OS X 10.6 Snow Leopard

## Guía de instalación y configuración

Lea este documento antes de instalar Mac OS X, ya que contiene información importante acerca del proceso de instalación de Mac OS X.

### Requisitos del sistema

Para actualizar su sistema a Snow Leopard o instalar Snow Leopard por primera vez, debe disponer de un Mac con:

- un procesador Intel;
- una unidad de DVD interna o externa, o Compartir DVD o CD;
- 1 GB de memoria RAM como mínimo;
- una pantalla integrada o una pantalla conectada a una tarjeta de vídeo suministrada por Apple compatible con su ordenador;
- 5 GB como mínimo de espacio libre en el disco, o 7 GB si instala el paquete de herramientas para desarrolladores.

### Actualización de Mac OS X

Para actualizar la versión de su sistema a Mac OS X Snow Leopard, siga estos sencillos pasos.

- 1 Introduzca el disco de instalación de Mac OS X.
- 2 Haga doble clic en el icono "Instalar Mac OS X".  
Aparecerá el panel de bienvenida, seguido del contrato de licencia. Lea el contrato de licencia de software y acepte sus términos.
- 3 En el panel de selección del disco de instalación, seleccione su disco de Mac OS X actual (en la mayoría de casos, será el único disponible).
- 4 Haga clic en Personalizar para seleccionar o dejar sin seleccionar el software opcional.  
Es posible personalizar parte del software que se instalará, como drivers de impresoras, tipos de letra e idiomas disponibles. En el panel "Instalación personalizada", seleccione el software que desea instalar y luego haga clic en Aceptar.

**Nota:** Si aparece un mensaje que indica que no dispone de suficiente espacio de disco para instalar Mac OS X, puede anular la selección de algunos elementos para ahorrar espacio.

5 Haga clic en Instalar.

Para salir de las aplicaciones abiertas e iniciar la instalación, haga clic en Instalar en el mensaje que aparecerá. Cuando se le solicite, introduzca su contraseña de administrador.

## Actualización mediante la unidad de discos ópticos de otro ordenador

Puede usar Compartir DVD o CD para actualizar el sistema Mac OS X (o para instalar de nuevo las aplicaciones de iLife) en un Mac que no disponga de una unidad de discos ópticos mediante la unidad de discos ópticos de otro ordenador. El otro ordenador debe tener instalada la versión 10.4.10 o posterior de Mac OS X, o bien Microsoft Windows XP o Windows Vista.

**Nota:** No es necesario utilizar Instalación Remota de Mac OS X para actualizar el sistema Mac OS X en un Mac sin unidad de discos ópticos. No obstante, si desea restaurar los ajustes de fábrica originales de su Mac o borrar y reinstalar Mac OS X, sí que deberá usar esta aplicación.

- 1 Asegúrese de que ambos ordenadores están en la misma red (inalámbrica o por cable).
- 2 Asegúrese de que tiene instalado Compartir DVD o CD en el ordenador cuya unidad de discos ópticos está usando. Si dicho ordenador es un Mac con Mac OS X 10.5.3 o posterior, Compartir DVD o CD ya estará instalado.
  - Para instalar Compartir DVD o CD en un Mac con Mac OS X 10.4.10-10.5.2, consulte: [http://support.apple.com/downloads/DVD\\_or\\_CD\\_Sharing\\_Setup\\_Update\\_for\\_Mac](http://support.apple.com/downloads/DVD_or_CD_Sharing_Setup_Update_for_Mac)
  - Para un PC con Windows, consulte: [http://support.apple.com/downloads/DVD\\_or\\_CD\\_Sharing\\_Update\\_1\\_0\\_for\\_Windows](http://support.apple.com/downloads/DVD_or_CD_Sharing_Update_1_0_for_Windows)
- 3 Asegúrese de que está activado Compartir DVD o CD en el ordenador cuya unidad de discos ópticos está usando.
  - Para activar Compartir DVD o CD en un Mac, seleccione la opción "Compartir DVD o CD" del panel de preferencias Compartir.
  - En un PC con Windows, seleccione "Activar DVD o CD remoto" en el panel de control "Compartir DVD o CD".
- 4 Introduzca el disco de instalación en la unidad de discos ópticos del ordenador.
- 5 En el ordenador donde está instalando Mac OS X (o las aplicaciones de iLife), seleccione en la barra lateral de una ventana del Finder el disco remoto situado bajo la categoría Dispositivos.

Si se muestra el botón “Preguntar para usar”, haga clic en él. En el ordenador que tiene el disco de instalación, haga clic en Aceptar.

- 6 Seleccione el disco, abra el Instalador y luego siga las instrucciones que se muestran en pantalla.

## Cómo utilizar Time Machine para realizar copias de seguridad del sistema y restaurarlo

Tras instalar Snow Leopard, conecte la Time Capsule o una unidad USB o FireWire externa al ordenador y utilice Time Machine para realizar una copia actualizada de toda la información del ordenador. Si necesita reinstalar Snow Leopard y ha creado una copia de seguridad con Time Machine, use la utilidad de restauración para restablecer toda la información del ordenador a su estado anterior.

- 1 Introduzca el disco de instalación de Mac OS X y luego haga doble clic en el icono “Instalar Mac OS X”.
- 2 En el Instalador, haga clic en Utilidades y luego haga clic en Reiniciar.
- 3 Cuando se muestre el selector de idioma, seleccione su idioma y, a continuación, haga clic en el botón Continuar (similar a una flecha).
- 4 Seleccione Utilidades > “Restaurar el sistema de la copia de seguridad” y haga clic en Continuar en la pantalla que aparece.
- 5 Seleccione la ubicación de origen de la copia de seguridad.

Seleccione el disco que contiene la copia de seguridad de Time Machine que desea restaurar y siga las instrucciones que se muestran en pantalla.

**Nota:** Al restaurar el sistema se borra todo el contenido del volumen seleccionado.

## Restauración de los ajustes de fábrica originales del ordenador

Si desea restaurar los ajustes de fábrica originales del ordenador, utilice los discos de instalación que venían con el ordenador.

**Importante:** Si restaura los ajustes de fábrica originales del ordenador, se eliminará todo el contenido de su ordenador (sus cuentas de usuario, los ajustes de red y todos sus archivos y carpetas). Antes de la restauración, guarde una copia de seguridad de los archivos que desea conservar en otro disco. Abra el panel de preferencias Red y tome nota de sus ajustes de red para que le sea más fácil conectarse de nuevo después de reinstalar Mac OS X.

- 1 Introduzca el disco de instalación de Mac OS X que venía con el ordenador y luego haga doble clic en el icono “Instalar Mac OS X”.

**Nota:** Si su Mac no tiene unidad de discos ópticos, puede utilizar la aplicación Instalación Remota de Mac OS X para restaurar los ajustes de fábrica originales de su ordenador mediante la unidad de discos ópticos de otro ordenador. Para usar Instalación Remota de Mac OS X, primero siga las instrucciones de “Uso de Instalación Remota de Mac OS X” más adelante en este documento y luego vaya al paso 3 de este apartado.

- 2 En el Instalador, haga clic en Utilidades y luego haga clic en Reiniciar.
- 3 Cuando se muestre el selector de idioma, seleccione su idioma y, a continuación, haga clic en el botón Continuar (similar a una flecha).
- 4 Seleccione Utilidades > Utilidad de Discos.
- 5 Seleccione su disco en la lista de la izquierda y luego haga clic en la pestaña Borrar.
- 6 Seleccione “Mac OS Plus (con registro)” en el menú local Formato, escriba un nombre para su disco y, a continuación, haga clic en Borrar.

Después de borrar el disco, seleccione Utilidad de Discos > “Salir de Utilidad de Discos” y siga las instrucciones del Instalador de Mac OS X para instalar de nuevo el sistema Mac OS X.

**Nota:** Una vez que se haya completado el proceso de instalación, deberá utilizar el disco de instalación Aplicaciones que venía con el ordenador para reinstalar las aplicaciones de iLife (GarageBand, iPhoto, iMovie, iDVD e iWeb). Para reinstalar las aplicaciones de iLife, introduzca el disco de instalación Aplicaciones, haga doble clic en el icono “Install Bundled Software” y siga las instrucciones que se muestran en pantalla.

## Uso de Instalación Remota de Mac OS X

Si su Mac no tiene unidad de discos ópticos, puede utilizar la aplicación Instalación Remota de Mac OS X para restaurar los ajustes de fábrica originales de su ordenador (o para borrar y reinstalar Mac OS X) mediante la unidad de discos ópticos de otro ordenador. El otro ordenador debe tener instalada la versión 10.4.10 o posterior de Mac OS X, o bien Microsoft Windows XP o Windows Vista.

- 1 Asegúrese de que ambos ordenadores están en la misma red (inalámbrica o por cable).

**Nota:** No se puede usar Instalación Remota de Mac OS X en una red inalámbrica protegida por WEP.

- 2 Asegúrese de que tiene instalado Compartir DVD o CD en el ordenador cuya unidad de discos ópticos está usando. Si dicho ordenador es un Mac con Mac OS X 10.5.3 o posterior, Compartir DVD o CD ya estará instalado.
  - Para instalar Compartir DVD o CD en un Mac con Mac OS X 10.4.10-10.5.2, consulte: [http://support.apple.com/downloads/DVD\\_or\\_CD\\_Sharing\\_Setup\\_Update\\_for\\_Mac](http://support.apple.com/downloads/DVD_or_CD_Sharing_Setup_Update_for_Mac)
  - Para un PC con Windows, consulte: [http://support.apple.com/downloads/DVD\\_or\\_CD\\_Sharing\\_Update\\_1\\_0\\_for\\_Windows](http://support.apple.com/downloads/DVD_or_CD_Sharing_Update_1_0_for_Windows)

- 3 Introduzca el disco de instalación de Mac OS X en la unidad de discos ópticos del ordenador.
- 4 En el ordenador cuya unidad de discos ópticos está usando, abra Instalación Remota de Mac OS X.
  - En un Mac, esta aplicación se encuentra en la carpeta Utilidades de la carpeta Aplicaciones.
  - En un PC con Windows, seleccione Instalación Remota de Mac OS X en el Asistente de instalación.
- 5 Siga las instrucciones que se muestran en pantalla.

Lea la introducción, seleccione el disco de instalación que desee usar y, en función del tipo de red, seleccione AirPort o Ethernet. Haga clic en Continuar después de cada panel.
- 6 En el ordenador en el que va a instalar el software, reinicie el ordenador manteniendo pulsada la tecla Opción hasta que vea la lista de discos de arranque disponibles.
- 7 En el ordenador que contiene el disco de instalación, haga clic en Continuar en Instalación Remota de Mac OS X.

**Nota:** Si seleccionó AirPort en el paso 5, seleccione su red AirPort en el menú local. Cuando vea el icono de estado de AirPort que indica la intensidad de la señal, haga clic en Continuar en Instalación Remota de Mac OS X.

- 8 En el ordenador en el que va a instalar el software, seleccione el disco de instalación y, a continuación, haga clic en la flecha situada bajo el icono del disco.

Para borrar y reinstalar Mac OS X, vaya al paso 3 del apartado "Restauración de los ajustes de fábrica originales del ordenador" anterior.

## Reinstalación de aplicaciones mediante la unidad de discos ópticos de otro ordenador

Si ha utilizado Instalación Remota de Mac OS X para restaurar los ajustes de fábrica originales del ordenador, deberá utilizar el disco de instalación Aplicaciones que venía con el ordenador para reinstalar las aplicaciones de iLife (GarageBand, iPhoto, iMovie, iDVD e iWeb). Para reinstalar las aplicaciones de iLife, siga las instrucciones del apartado "Actualización mediante la unidad de discos ópticos de otro ordenador" anterior.

## Respuestas a preguntas frecuentes

En los siguientes apartados encontrará una serie de preguntas y respuestas acerca de la instalación y el uso de Mac OS X.

## Uso del teclado durante la instalación

Mientras utiliza el Instalador de Mac OS X y el Asistente de Configuración de Mac OS X, dispone de acceso total al teclado. Pulse la tecla Tabulador para resaltar los botones, los menús locales y otras opciones. Pulse la tecla de flecha abajo para abrir los menús locales. Pulse la barra espaciadora para seleccionar elementos.

## Actualización del software de impresoras y escáneres

Durante la instalación, el software de impresoras y escáneres que tenga instalado se actualizará a una versión compatible con Snow Leopard si ésta está disponible. En caso de que se detecte software incompatible, es posible que se borre durante el proceso de actualización. Para obtener más información acerca de los modelos de impresoras y escáneres compatibles, visite: [http://support.apple.com/kb/HT3669?viewlocale=es\\_ES](http://support.apple.com/kb/HT3669?viewlocale=es_ES)

## Información para usuarios de QuickTime 7 Pro

Hay una versión de la aplicación QuickTime Player 7 compatible con Snow Leopard. Para más información sobre ella, visite:  
[http://support.apple.com/kb/HT3678?viewlocale=es\\_ES](http://support.apple.com/kb/HT3678?viewlocale=es_ES)

## Qué hacer si el Instalador no puede reparar su disco

Si aparece un mensaje que le informa de que el Instalador no puede reparar el disco, deberá borrarlo. Antes de borrar el disco, copie sus archivos en un disco externo. Cuando esté preparado para borrar y reinstalar Mac OS X, siga las instrucciones del apartado "Cómo borrar y reinstalar Mac OS X" de este documento.

## Qué hacer si el Instalador no se abre

Si el Instalador no se abre, reinicie el ordenador manteniendo pulsada la tecla C para que arranque desde el disco de instalación de Mac OS X. Si el Instalador sigue sin abrirse, reinicie el ordenador manteniendo pulsado el botón del ratón o del trackpad para expulsar el disco. Cuando el ordenador haya arrancado, introduzca el disco de instalación de Mac OS X. Utilice el panel de preferencias Discos de Arranque para seleccionar ese disco como disco de arranque y, a continuación, reinicie el ordenador.

Si el Instalador no se abre cuando está usando Compartir DVD o CD, pruebe a utilizar Instalación Remota de Mac OS X.

Si su ordenador está conectado a una red, el administrador de la misma podría impedirle instalar software o actualizar Mac OS X. Póngase en contacto con su administrador de red para solicitar asistencia.

## Qué hacer si la instalación no se completa correctamente

Si no consigue instalar Mac OS X, haga lo siguiente:

- 1 Antes de instalar, desconecte todos los dispositivos externos que no necesite.
- 2 Extraiga todas las tarjetas que no sean de Apple.
- 3 Pruebe a instalar el sistema Mac OS X de nuevo.
- 4 Si no puede instalar Mac OS X de nuevo, seleccione Utilidades > Utilidad de Discos. Seleccione el disco donde desee realizar la instalación, haga clic en "Primera Ayuda" y, a continuación, haga clic en "Reparar disco". Una vez solucionado cualquier posible problema, salga de Utilidad de Discos y haga clic en Continuar para iniciar de nuevo la instalación.

Si sigue sin poder instalar el sistema Mac OS X, pruebe a borrar el disco antes de la instalación. Antes de borrar el disco, copie sus archivos en un disco externo. Cuando esté preparado para borrar y reinstalar Mac OS X, siga las instrucciones del apartado "Cómo borrar y reinstalar Mac OS X" de este documento.

## Cómo borrar y reinstalar Mac OS X

Si desea borrar y reinstalar el sistema Mac OS X, en el primer panel del Instalador, haga clic en Utilidades y, a continuación, haga clic en Reiniciar.

**Nota:** Si su Mac no tiene unidad de discos ópticos, puede utilizar la aplicación Instalación Remota de Mac OS X para borrar y reinstalar el sistema Mac OS X mediante la unidad de discos ópticos de otro ordenador. Para usar Instalación Remota de Mac OS X, primero siga las instrucciones del apartado "Uso de Instalación Remota de Mac OS X" de este documento y luego las instrucciones que se detallan a continuación.

Una vez seleccionado su idioma, elija Utilidades > Utilidad de Discos. Seleccione su disco en la lista de la izquierda y luego haga clic en la pestaña Borrar. Seleccione "Mac OS Plus (con registro)" en el menú local Formato, escriba un nombre para su disco y, a continuación, haga clic en Borrar. Después de borrar el disco, seleccione Utilidad de Discos > "Salir de Utilidad de Discos" y siga las instrucciones del Instalador de Mac OS X para instalar de nuevo el sistema Mac OS X.

## Preguntas y respuestas sobre cuentas y contraseñas

En los siguientes apartados encontrará una serie de preguntas y respuestas acerca de los nombres de usuario, las contraseñas y el inicio de sesión.

## Qué hacer si no es posible iniciar sesión en el ordenador

Asegúrese de que escribe el nombre y la contraseña de usuario exactamente igual que cuando se crearon, incluidas mayúsculas y minúsculas. Si sigue sin poder iniciar sesión pero conoce el nombre y la contraseña de un usuario administrador (por ejemplo, el primer usuario que se creó), inicie una sesión como tal y utilice el panel de preferencias Cuentas para cambiar su contraseña.

## Qué hacer si no se recuerda la contraseña y es necesario cambiarla

Si ha olvidado su contraseña y dispone del disco de instalación de Mac OS X, introdúzcalo y reinicie el ordenador manteniendo pulsada la tecla C. Si su ordenador no tiene una unidad de discos ópticos, use Instalación Remota de Mac OS X. Cuando aparezca el Instalador de Mac OS X, seleccione su idioma, elija Utilidades > Cambiar contraseña y, a continuación, siga las instrucciones que se muestran en pantalla.

## No es posible iniciar sesión en la cuenta de usuario remoto

Si está intentando iniciar una sesión en un servidor para acceder a su cuenta de usuario pero no puede hacerlo, póngase en contacto con el administrador del sistema.

## Información adicional

Para obtener más información acerca de Mac OS X, visite: [www.apple.com/es/macosex](http://www.apple.com/es/macosex).

Para obtener la información más reciente sobre cómo utilizar Mac OS X, conéctese a Internet y abra la Ayuda Mac. Para abrir la Ayuda Mac, seleccione Ayuda > “Ayuda Mac” en el Finder.

Para obtener asistencia e información técnica adicional sobre todos los productos de Apple, visite este sitio web: [www.apple.com/es/support](http://www.apple.com/es/support).